



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

Ursprungssprache

DE

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.**
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für Alle zugänglich auf.
- Beachten Sie, dass nur geschultes Personal mit dem Gerät arbeitet.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz -und Unfallverhütungsvorschriften.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung des Antriebes.
- Es kann Abrieb vom Gerät oder von rotierenden Zubehörteilen in das zu bearbeitende Medium gelangen.
- Benutzen Sie keine beschädigten Tubes z.B. mit Haarrissen oder Bruchstellen.
- Die Tubes sind ausschließlich für den Einmalgebrauch ausgelegt. Eine Mehrfachverwendung kann das Tube zerstören.
- Zu große und zu harte Mahlstücke können die Tubes beschädigen (siehe „Technische Daten“).
- Schrauben Sie das Tube fest auf, bis es hörbar mit einem Klicken einrastet.
- Beachten Sie, dass das Gefäß nicht über die Markierung gefüllt wird.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass das Tube fest auf dem Bajonettverschluss des Antriebes fixiert ist.
- Die Tubes können nach dem Mahlvorgang heiß sein, bitte lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie vom Antrieb entfernen, oder verwenden Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung.
- Die Bearbeitungszeit ist auf drei Minuten begrenzt. Bevor eine erneute Bearbeitung der Probe in der gleichen Mühle erfolgt, müssen die Tubes einige Minuten abkühlen.
- Die Mediumstemperatur darf 100 °C nicht überschreiten. **Achtung!** Dies wird bei einer Mahldauer von drei Minuten bei maximaler Drehzahl z.B. von trockenem Mais bereits erreicht.
- Das Vervenden von flüssigem Stickstoff zur Kühlung von Proben direkt im Probengefäß ist nicht erlaubt.
- Bearbeiten Sie nur Medien, bei denen der Energieeintrag durch das Bearbeiten unbedenklich ist. Dies gilt auch für andere Energieeinträge, z.B. durch Lichteinstrahlung.
- Benutzen Sie das Tube **nicht** in explosionsgefährdeten Atmosphären, mit Gefahrstoffen und unter Wasser.
- Bearbeiten Sie keine radioaktiven, brennbaren, entzündlichen Materialien oder Materialien, die chemisch mit hoher Energie miteinander reagieren.

Produktinformation

- Die Mahl-Tubes werden in Verbindung mit dem Antrieb Tube Mill control zur Zerkleinerung von trockenen Proben bis zu einer Härte von 5 Mohs verwendet. Die Probenstücke dürfen nicht größer als 1 cm³ sein; größere Stücke müssen vorzerkleinert werden, bevor sie in die Tubes gefüllt werden. Je härter die die Probenstücke desto kleiner müssen sie sein z.B. sollte bei einem Aufgabegut mit 5 Mohs die Kantenlänge 0,5 cm (oder ca. 0,125 cm³) nicht übersteigen. Die Tubes sind für die Probenvorbereitung in der Lebensmittelqualitätskontrolle einsetzbar. Geeignete Proben sind u.a. Getreide, Zucker, Kaffee, Tee....
- Mittels Trockeneis lässt sich der Anwendungsbereich auch auf feuchte und zähelastische Proben erweitern. z.B. Früchte, Blätter, Gummibärchen...
- Die Tubes sind ideal für Anwendungen, bei denen keine Cross-Kontaminationen zulässig sind.
- Das aufwendige Reinigen entfällt.
- Die Probe kann in den Tubes aufbewahrt werden.
- Die Tubes lassen sich mit den Kappen (MTC 40.100) stapeln, die als Zubehör erhältlich sind.

Werkstoffe:

- Probengefäß und Kupplungsdeckel:** PP
Dichtung: PUR und Viskose
Kupplung und Messerbefestigung: PA
Schläger: Edelstahl (AISI 301)

Lieferumfang:

MT 40.10:	- 10 Einweg-Mahl Tube MT 40	- Betriebsanleitung.
MT 40.100:	- 100 Einweg-Mahl Tube MT 40	- Betriebsanleitung.
MT 40.10 sterile:	- 10 Einweg-Mahl Tube MT 40 (gamma-sterilisiert)	- Betriebsanleitung.
MT 40.100 sterile:	- 100 Einweg-Mahl Tube MT 40 (gamma-sterilisiert)	- Betriebsanleitung.
MT 100.10:	- 10 Einweg-Mahl Tube MT 100	- Betriebsanleitung.
MT 100.50:	- 50 Einweg-Mahl Tube MT 100	- Betriebsanleitung.

Zubehör:

MTC 40.100: 100 Kappen zum Verschließen der Behälter des **MT 40** und des **MT 100** (die Behälter sind somit stapelbar).

Anwendungshinweise

- Lagern Sie die Tubes trocken in der Verpackung und bei Raumtemperatur.
- Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum bei der sterilen Variante.
- Schützen Sie die Tubes vor UV-Licht.
- Öffnen Sie die Tubes, indem Sie die Verriegelungsnocke drücken und den Kupplungsdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen.
- Füllen Sie die Tubes maximal bis zur Markierung, die am Probengefäß angebracht ist. Weniger Mahlgut kann zu einem besseren Mahlergebnis führen (höhere Endfeinheit).
- Geben Sie zu zähelastischen Proben oder Proben mit Restfeuchte einen gehäuften Teelöffel Trockeneis (Trockeneisschnee, keine gepresste Trockeneis) direkt in das Probengefäß.
- Schließen Sie die Tubes durch Aufdrehen des Kupplungsdeckels im Uhrzeigersinn, bis dieser hörbar einrastet, siehe Fig. 1.
- Das Tube wird durch Drehen in Uhrzeigerrichtung auf der Bajonettkupplung des Antriebs befestigt. Das Tube ist richtig befestigt, wenn es hörbar einrastet, siehe Fig. 2.
- Wenn der Kupplungsdeckel korrekt auf das Tube geschraubt wurde und das Tube richtig positioniert auf dem Antrieb befestigt ist, zeigt eine Griffnocke des Probengefäßes genau nach hinten, siehe Fig. 3.
- Längere Bearbeitungszeiten verursachen hohe Mahlguttemperaturen z.B. erreicht eine Probe von 40 ml Mais bei maximaler Drehzahl und drei Minuten Bearbeitungszeit eine Temperatur von ca. 100 °C.
- Temperaturempfindliche Proben sollten nur kurze Zeit bearbeitet werden. Das Kühlen der Probe mit Trockeneisschnee kann das Überhitzen der Probe ebenfalls verhindern.
- Die optimale Drehzahl und Bearbeitungszeit muss durch Versuche ermittelt werden.
- Bevor Sie die Tubes öffnen, empfiehlt sich, kurz auf die Auflage zu klopfen, damit sämtliches Mahlgut in das Probengefäß fällt.
- Öffnen Sie die Tubes, indem Sie die Nocke loslassen und den Kupplungsdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen. Öffnen Sie das Tube stets mit der Oberseite nach unten zeigend. **Achtung:** Öffnen Sie das Tube nicht in der Betriebsstellung.

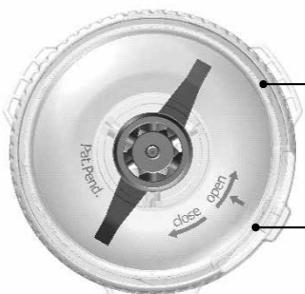
Technische Daten

		MT 40	MT 40 sterile	MT 100
Füllmenge max.	ml	40	40	100
Aufgabegutgröße max.			1 cm Kantenlänge	
Umfangsgeschwindigkeit max.	m/s		65	
Aufgabeguthärte max.	Mohs		5	
Gamma-sterilisiert		Nein	Ja	Nein
zul. Umgebungstemperatur	°C		5-40	

Technische Änderungen vorbehalten!

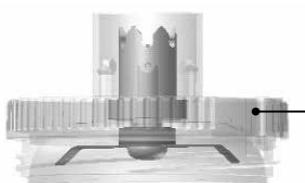
20000005402

MT 40_100_012016

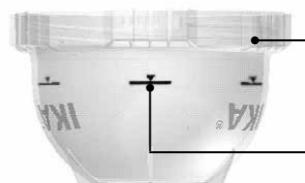
**Disposable Milling Tube MT 40
Disposable Milling Tube MT 100**

Griffnocke
Grip cam
Prise pour les doigts
Выступы для захвата

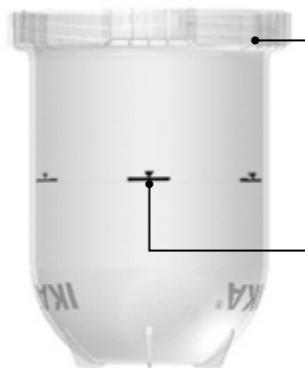
Entriegelungsnocke zum Öffnen drücken
To open the tube, press the release cam
Prise de déblocage, appuyer pour ouvrir
Для открытия нажмите на выступы



MT 40/100
Kupplungsdeckel
Coupling cover
Couvercle d'accouplement
Запорная крышка



MT 40
Probengefäß
Sample vessel
Récipient à échantillons
Сосуд для проб
Maximaler Füllstand
Maximum fill level
Niveau de remplissage maximal
Максимальный уровень заполнения



MT 100
Probengefäß
Sample vessel
Récipient à échantillons
Сосуд для проб
Maximaler Füllstand
Maximum fill level
Niveau de remplissage maximal
Максимальный уровень заполнения

Betriebsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Инструкция по эксплуатации

DE
EN
FR
RU

IKA®-Werke, Germany
Reg. No. 004343

IKA®-Werke GmbH & Co.KG

Janke & Kunkel-Str. 10

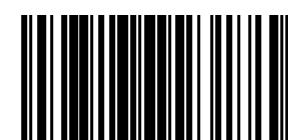
D-79219 Staufen

Tel. +49 7633 831-0

Fax +49 7633 831-98

sales@ika.de

www.ika.com



4424900c

